

2 TIMOTHY

¹ Timothy-ai, atha Paul-ala pepa nhanha unkwangurna yairnama. Altjirrala yinganha nhangha urraraka Krista Jesuaka apostle nitjika. Era turta yinganha yairnaka relha ntjarranha ilitjika, etna ngampakala etatha nitjinala, etna Krista Jesualela nyinterrakala namanga.

² Timothy-ai, unta kunha worra kangkintja nukanha nama. Altjirra Kaartanha, Ingkarta nurnakanha Jesua Kristanha turta, unkwanga ngwanga, montjamontja, rilhera turta ntelalhama.

Paul-ala Altjirranha dangkilaka

³ Yinga Altjirraka urrkurrkintja nama etakin-tja marrakarta, kaarta nukanha ntjarra ngerra. Yinga Altjirurna kutatha ingkama. Yinga eku-rurna ingkamalanga, yinga unkwanga turta ilpangkama, atha turta Altjirranha unkwangak-wia dangkilama.

⁴ Yinga ilpangkama unta itnikala, yinga nhangha lhamalanga. Yingantama errarerrama nganha wotha aritjika. Kurunga nganha aramala, yinga wotha arrkana nitjina.

⁵ Yinga ilpangkama turta, unta Altjirranha ilporatha inthorra tnakamanga. Lakinha kunha lyorra unkwanganhala, Lois-alakimparra, Altjirranha ilporatha inthorra tnakaka. Kurungamia unkwanganha Eunice-ala turta. Athantama etarlarama, unta turta Altjirranha ilporatha inthorranthema tnakamanga.

Paul-ala Timothy-anha ilpangkalhelaka, Altjirrala Enka ekuranha, ekuruna yairnakala.

⁶ Atha nhanga iltja nukanha unkwangakar-laka arrarnamalanga, Altjirrala Enka ekuranha unkwangurna yairnaka. Itja kngwerrai Enka ekura kuta kangkwerritjika.

⁷ Arai, Altjirrala itja Enka ekuranha nurnakurna yairnaka, nurnanha tiralanthitjika. Era pula Enka ekuranha nurnakurna yairnaka, nurnanha ekartilitjika, nurnanha kaltjinthitjika turta relha arrpunhaka kangkintja ntelalhitjika. Era turta Enka ekuranha nurnakurna yairnaka, nurnaka tangitjala nitjika, lherrintja kornanga ntarntaralhitjika.

⁸ Lakinhang a unta itja poreritjika relha ntjar-ranha Inkartiperra kaltjinthitjika. Unta turta itja errakarreritjika yinga Inkartakakwia jail-ala namanga. Unta pula nukalela Yia Marrakak-wia nyingalauwai, Altjirrala nganha ekartilamanga ngerra.

⁹ Altjirra era kunha nurnanha tangkalhelaka, nurnanha urraraka turta relha alkngaltara nitjika.

Era nurnanha urraraka erarrpa antja nakalanga, erarrpa turta ngwanga namanga. Itja nurna relha marra nakalanga. Imanka kuta, alha nhanha itjangantema, era nurnanha urraraka nurnaka ngwanga ntelalhitjika, Krista Jesuarlarlanga.

¹⁰ Altjirrala pula nurnanha nhanha ngurruka wara ilaka, Krista Jesua, Tangkalhelanha nurnaka, alhurna pitjimalanga.

Krista Jesua era iluka, kamerraka turta.
Lakinhangha relha itja kutantaka ilutjina.
Relhala pula Yia Marra nhanha tnakamanga,
era kala ngampakalala etatha nitjina.

¹¹ Krista Jesuala yinganha ingkairnaka apostle ekuranha nitjika. Era turta yinganha urrpia yairnaka, relha ntjarranha Yia Marra nhanha erinha kaltjinhitjika.

¹² Yingantama lyarta nyingalauwuma, atha relha ntjarranha Yia Marra erinha kaltjinhakalanga. Yinga pula itja errakarrerrama. Atha Altjirranha kuta tnakama. Yinga kaltja era yinganha tnyinitjina kuta, Ingkartanha pitjalputjinalpula.

¹³ Unta relha ntjarranha kaltjinthamalanga, itja kngwerrai angkatja marra nhanga athala nganha kaltjinhakalaka. Unta turta itja kngwerrai Altjirranha kuta tnakitjika, relha ntjarraka turta kangkintja ntelalhitjika, unta Kristalela nyinterrakalanga warta.

¹⁴ Atha nganha Yia Marra erinha kaltjinhaka. Enka Alkngaltara ekururna ingkai unkwanga tangitjala nitjika, Yia Marra erinha arratja tnyinitjika. Enka nhanha era kunha nurnakanga kwanala nama.

¹⁵ Unta kala kaltja, artwa Phygelus Hermogenes tharrala yinganha ipmintja impukala, relha Asia-arinya ingkarrakala turta.

¹⁶ Yinga pula Ingkarturna ingkama, era Onesiphorus-aka, ramarama ekuranhaka turta montjamontja ntelalhitjika, era yinganha tji-patjipilakalanga. Onesiphorus era turta itja errakarrerraka yinga jail-ala namanga.

¹⁷ Kurunga era Rome-urna pitjimalanga, era nuka intarra inthorra yonthaka, era yinganha arltaritjinalpula.

¹⁸ Yinga Ingkarturna ingkama, Ingkartanha ekura montjamontja ntelalhitjika, era relha ingkarrakanha tjiperrawumalanga. Untarrpa turta kala kaltja artwa nhanha era nuka kngarra tangitjala nakala pmara Ephesus-ala.

2

Paul-ala Timothy-anha tjatjatuka era kuta ilporatha ntelalhitjika

¹ Worra nukai, ekarlta ntelalhai, Krista Jesuanha ungwanga ngwanga ntelalhakalanga.

² Unta kala angkatja nukanha wuka, atha relha ntjarranha kaltjinthamalanga. Untantama angkatja nhanha artwa ilporatha ntjarranha kaltjinhai, etna arrpunha ntjarranha turtantama kaltjinhitjinanga.

³ Krista Jesuaka tjapartia marra ngerra kunpa nyingalauwai.

⁴ Tjapartia kunha itja parrpartilalhama, nhanga urrkapuntja arrpunhalka mpaaramala. Era kala tjapartia ngerranta ntelalhama, itornka ekuranha, ekura kangkitjinanga.

⁵ Artwa erala race-errama, era yarna win-emilama era paka itja arratja arrtjanamanga.

⁶ Artwa erala urrkapuma annga ingkairnitjika, ekurathakakimparra nama marna mangkakala ekuriperra ilkutjika.

⁷ Angkatja nukanshiperra eterrai. Ingkartala turtantama nhanha ungwanga nentilitjina.

⁸ Jesua Krista ekura kuta ilpangkai. Era relha errilknga ntjarranga kamerraka. Era David-aka ramarama nama. Nhanha Yia Marra nuka nama.

⁹ Atha relha ntjarranha lakinha kaltjinthakalanga, etna yinganha jail-aka kurnaka. Etna turta yinganha relha urrarnanha ngerra chain-ala yirnaka. Altjirraka angkatja pula etna yarnala chain-ala yirnama.

¹⁰ Lakinhangha yinga kunpa nyingalauwuma, Altjirrara relha urrarakala ntjarranha tangkalhelitjinanga. Era etnanha pmara makalaria eku-ranhurna irrpulhelitjinanga turta, etna Krista Jesualela nyinterrakala namanga.

¹¹ Angkatja nhanha arratja inthorra nama: Nurna paka ekuralela ilukalanga, nurna turta ekuralela etatha nitjina.

¹² Nurna paka erinha ekarlta kuta tnakamanga, nurna turta ekuralela tjitjarterritjina. Nurna paka erinha yiparrarnamanga, era nurnanha yiparrarnitjinantema.

¹³ Nurna paka ekuranga ntjuma lhamanga, era itjala nurnakanga ntjuma lhitjina, era yarna warta lhelintja ekuranhaka kngwerramanga.

Altjirranga urlarra ntelalhai unta kaltjinthanhinhanha marra namanga

¹⁴ Worla unkwanganha ilpangkalhelai, etnanha turta Altjirranga urlarra tjatjatwai, etna itja palkala iwurritjika. Lakinhalataka tnakanhakanha ntjarranha parrpartilama wara.

15 Unta pula arrkarnalhai kaltjinthanhinthanha marra nitjika, Altjirranha unkwanga kangkitjinanga. Yia Marra erinha arratja kuta kaltjinhai, kurunga unta itja ingkarna errakarrerritjina.

16 Yia palkinya, yia kornakorna ingkarraka turta kala impai. Angkatja lakinhalataka relhanha Altjirranga ilngakama,

17 arrangkulthala ngerra turta kornilama. Artwa Hymenaeus Philetus tharra kala yia palkinya, kornakornaka angkama.

18 Eratharra angkatja nthurpa erinha kala impuka. Eratharra angkama Altjirralla relha errilnga ntjarranha kula kala kamalhelakala. Lakinha eratharra tnakanhakanha arrpunha ntjarranha parrpartilama.

19 Foundation nhangal Altjirrallala arrarnakala, era pula ekarlta kutala. Foundation nhandaka Altjirralla intalhelakala, "Ingkartanha worla eku-ranhaka kaltja." Nhanha turta. "Relha etnala Altjirraka urrkurrkintja nama, etna kornanga toperritjika."

20 Arai, iltha kngarritjala irna gold-anga mpaarakala nama. Arrpunha silver-anga mpaarakala. Arrpunha irnanga mpaarakala. Arrpunha arna urrknganga mpaarakala. Irna arrpunha ntjarra tjiparra nama, kanha arrpunha ntjarra kornakorna warala.

21 Relha etnala yia palkinya, kornakorna ingkarraka turta impuma, etna kala irna gold ngerra nitjina, silver ngerra paka, tjiparra. Altjirranha etnaka kangkitjina. Etna turta ntelalhitjina etna relha arratja, kangkintja namanga.

²² Unta nthitjantema nama. Unta pula itja nthitjakanha lherrintjaka kangkwerritjika. Tnakanhakanha arrpunha ntjarralelatitja thakerrai arratja, ilporatha, kangkintja, rilhera turta ntelalhitjika.

²³ Arrpunha ntjarra angkatja irtirta, marn-tilparla paka angkamanga, etnakanga tjanalhai. Angkatja lakinhalataka relhanha tjalpalhelamanta.

²⁴ Inkartaka urrkapunhapunhala pula itja relhanha tjalpalhelitjika. Erataka relha ingkarakaka kangkintjatitja ntelalhitjika. Era etnanha montjala kaltjinthitjika. Era turta itja etnakanga parrpa porrkerritjika.

²⁵ Relha arrpunha ntjarra paka unkwanga irrpaltherramanga, unta etnaka itja alkngarnterritjika, montja pula angkitjika. Thunga Altjirala etnanha topalhelitjina. Etna turtantama angkatja nthurrrpa ekura kaltjerritjina.

²⁶ Lakinha etna errintja ekuranga urlerritjina. Errintja ekuranga purrama, erala etnanha erkkukala ngerra.

3

Jesuanha pitjalputjikerramalanga, relha korna inthorrerritjina

¹ Unta kala kaltja imampurla kngarra nitjina Jesuanha pitjalputjikerramalanga.

² Relha ntjarra kala etnakarinyanta kangkitjina, money-aka turta. Etna tnakalhitjina, tjurnalhitjina turta. Etna arrpunha ntjarraka alkngarnterritjina, kaarta mianga turta kekarta

lhitjina. Etna itja Altjirranha, relhanha paka dangkilitjina. Etna itja Altjirraka eterritjina.

³ Etna itja relha arrpunhaka kangkintja ntelalhitjina, relha arrpunhanha makaritjina paka. Etna lhurrkurta angkarlaputjina, iltarlaputjina, turlaputjina turta. Etna turta itja antja nitjina relha arrpunha arratja ntelalhitjika.

⁴ Etna yia alpmelanhalpmelanha nitjina. Etna kilyakilyerritjina, tjurnalhitjina turta. Etna arkanaka kangkitjina, itja pula Altjirraka.

⁵ Etna ilalhitjina etna kula tnakanhakanha namanga, etna pula itja Enka Alkngaltaraka kangkwerritjina. Relha lakinhang a unta kala tjanalhitjikanta.

⁶ Arai, relha lakinha ngerra ntjarrataka iltha nyintanga iltha arrpunhurna yatjarra lhama, arrkutja ntjarranha yia irtirta ilitjika. Etnantama arrkutja arrpunha ntjarranha nthurra parrpar-tilama. Arrkutja nhanha etna kunha Altjirranga urlarra ilkarrtja kuta wulhama. Etna turta lherintja korna etnakanhaka kuta kangkwerrama.

⁷ Etna kala antja nama wothamawohta kaltjer-ritjika, etna pula angkatja nthurra ekura yarna kuta kaltjerrama.

⁸ Artwa Jannes Jambres tharra nhang a Moses-aka irrpaltherraka. Lakinha ngerra relha nhanha ntjarra turta Altjirraka irrpaltherrama, angkatja nthurra ekuranhaka turta. Etarlingetarla etnakanhataka parrparterrakala. Etna turta Altjirranha itja arratja tnakama.

⁹ Etna pula relha ntjarranha yarna kuta ortjapepilitjina. Relha etna kala aritjina etna

orrtjerramanga, relha ntjarrala imanka arakala ngerra Jannes tharra orrtjerramanga.

Paul-ala Timothy-anha nyintaranga wotha tjatjatuka

¹⁰ Timothy, unta kala angkatja ekura kaltja, angkatja nhang a athala relha ntjarran ha kaltjinhama. Unta turta kaltja yinga arratja ntelalhamanga, Altjirraka kangkwerramanga, erinha tnakamanga turta. Unta turta kaltja yinga relhaka kangkamanga, yinga etnaka montja ntelalhamanga, ilporatha turta.

¹¹ Unta turta kaltja etna yinganha tutjika lurnakala, rrukunthakunthilakala turta Anti-och town-ala, Iconium town-ala, Lystra town-ala. Inkartala pula yinganha wothamawotha tangkalhelaka.

¹² Arai, relha etnala Krista Jesualela nyinter-rakala, etna turtala antja nama arratja ntelal-hitjika, etnanha kunha relhala tutjika lurnitjina.

¹³ Kanha relha korna ntjarra, etna kornamako-rneritjinala. Etna turta arrpunha ntjarran ha orrtjapepilitjina, arrpunha ntjarrala turta etnanha orrtjapepilitjinantema.

¹⁴ Unta Altjirraka angkatjaka kaltjerraka. Unta Altjirraka angkatja tnakaka turta. Untantama angkatja nhanha kuta tnakai. Erinha itja ip-mintja imputjika. Unta kala relha etnaka il-pangkama, etnala nganha kaltjinhakala.

¹⁵ Untantama katjiangatjina Altjirraka Angkatja Imankinyaka kaltja naka. Angkatja nanhala nganha ilaka, Altjirralla nganha

tangkalhelitjina unta Krista Jesuanha tnakamanga.

¹⁶ Arai, Angkatja nhanha Altjirrala urrpia eku-ranha ntjarranha ilaka, Enka ekuranharlarlanga. Angkatja era tjiparra nama. Angkatja nhan-hakarta arrpunhala relha ntjarranha irrpalthala kaltjinhama, etnanha tjatjatuma, topalhelama, arratjilama turta.

¹⁷ Lakinhang a angkatja nhanhala Altjirraka worla kaltjinhama relha arrpunhaka tangitjala nitjika, kangkintja ntelalhitjika turta.

4

Paul-ala Timothy-anha ilaka era Yia Marra erinha ekarlta kuta kaltjinhitjika

¹ Arai, Krista Jesuanha pitjalputjina. Erantama relha etatha ntjarranha, relha ilukala ntjarranha turta tjiperrawutjina. Lakinhang a atha nganha tjatjatuma, Altjirranga urlarra, Krista Jesuanga urlarra turta.

² Worla unkwanganha Altjirraka angkatja kuta kaltjinhai. Etna paka angkatja arrpunha itja wutjika antja namanga, unta etnanha kalantema angkatja nhanha kaltjinhai. Arrpunhala paka worla unkwanganha paala kaltjinhama, erinha alkngatharra parrai. Tnakanhakanha arrpunha paka paalakarlakerramanga, ekururna ilpungarrungarra angkai. Tnakanhakanha arrpunha paka porrkerramanga, erinha tjipatjipilai. Etnanha montja kuta kaltjinhai.

³ Arai, anma, relha ntjarra arrpunha itja wotha antja nitjina angkatja nthurra erinha wutjika. Etna pula antja nitjina angkatja kornakorna wurlanitjika. Etna turtantama etnakarinya kaltjinthanhintha paala ntjarra urraritjina, etnanha angkatja kornakorna kaltjinthitjika.

⁴ Kurunga etna itja wotha antja nitjina angkatja nthurra erinha wutjika, yia kornakornanta wara pula.

⁵ Unta pula kuta arratja eterramala nai. Kunpa nyingalauwai. Etnanha Yia Marra erinha kuta kaltjintai. Kala Altjirra urrakapunhapunha arratja ngerra ntelalhai.

Paul-anha ilalhaka

⁶ Arai, imanka relhala wine altar-aka thalitjata, Altjirranha tjauwerrilya nthamala. Lakinha ngerra etna lyarta alhwa nukanha turta thalitjikerrama. Etnataka yinganha kala tutjikerrama.

⁷ Arai, yingataka kutatha Altjirra arratja urrakapuka. Yinga kutatha ekura kangkwerraka. Atha erinha kuta tnakaka.

⁸ Kala nahanhantantama nuka intama, Altjirra pmara makalariurna irrputjika, Altjirralela turta ngampakala etatha nitjika. Nhanha kala nuka nitjina Ingkartanha pitjalpumalanga relha ingkarrakanha arratja tjiperrawutjika. Nhanha relha etnaka turta nitjina, etnala Ingkartaka kaaralhamanga.

⁹ Nukurna parrpa pitjai!

¹⁰ Arai, artwa Demas-anhataka yulthakantama kngarralkura kangkama. Erantama yinganha ipmintja impumala Thessalonica town-urna lhaka.

Artwa Crescens-anha pmara Galatia-urna lhaka. Titus-anha pmara Dalmatia-urna lhaka.

¹¹ Kala Luke nyintantantama nukalela nama.

Mark-anha inentjimala, erinha nukurna kn-gitjai. Yingataka antja era nukalela tangitjala urrkaputjika.

¹² Artwa Tychicus-anha atha Ephesus town-urna yairnaka.

¹³ Unta pitjimalanga, coat nukanha turta kn-gitjai. Athataka erinha Troas town-aka impurlalhakala, artwa Carpus-alela. Pepa nukanha ntjarra turta kngitjai, pepa nhanga yinpanga mpaarakala etnanha turta.

¹⁴ Alexander, erala yultha copper-anga mpaarama, erataka yinganha nakapakarla inthorrilaka. Inkartala pula erinha kala kapanha nakapakarlilitjina.

¹⁵ Arai, unta turta Alexander ekuranga aralhai. Era Altjirraka angkatjaka antjakunya inthorra nama.

¹⁶ Etna yinganha arrkurla nhanga court-ala ilparnamalanga, itja relha nyinta nukakwia angkaka. Etna ingkarraka nukanga tjanalhaka. Yinga pula itja antja Altjirraka etnanha nanhakakwia rrarrathala tutjika.

¹⁷ Inkartanha pula nukalela naka. Era yinganha ekarltilaka, Relha Lorinya ingkarrakala Yia Marra erinha wutjinanga, nukarlarlanga. Inkartala turta yinganha tangkalhelaka, etna yinganha imilitjika nakalangatanya.

¹⁸ Yinga turta kaltja, era yinganha kuta tangkalhelitjina, yinga imampurlerramalanga.

Era turtantama yinganha pmara makalaria eku-ranhurna irrpulhelitjina. Pmara nhanha alkirala nama. Relhala Ingkarta nhanha erinha ngampakala tnantjitjika. Amen

Paul-ala etnanha anparnaka

¹⁹ Atha arrkutja Priscilla-anha, noa eku-ranha Aquila-anha turta anparnama, artwa Onesiphorus-aka ramarama turta.

²⁰ Artwa Erastus-anha Corinth town-ala kuter-raka.

Artwa Trophimus-anha pula atha Miletus town-aka impurlalhaka, era menta namanga.

²¹ Arai, lhurrpangathatha parrpa pitjau!

Artwa Eubulus-ala, Pudens-ala, Linus-ala, Claudia-ala, tjina tnakanhakanha arrpunha nt-jarrala turta, nganha anparnama.

²² Ingkartanha unkwangalela ilkwatharra nama. Era turta rrakangkarra ingkarrakaka ngwanga ntelalhama.

**Altjirraka angkatja - Arrarnturna
kngartiwukala
The New Testament in the Western Arrarnta
language of Australia**

copyright © 1997 Bible Society of Australia

Language: Western Arrarnta (Arrarnta, Western)

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2019-05-14

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 31 Aug 2023

e7dac67a-727e-547f-9edb-55e6c28bb3b9